ԺԵ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 3796 — ՕԳՈՍՏՈՍ 31/12 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1898 — 26 ԼԻՊԻՒ, Ա.ԽՐՔ 1316 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ

درسعادت اداره سی غزته‌سی (آرمولك) ده‌علطه ده‌علیه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Գալաթիա, Նորատունկեան խան

Les annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK„
Galata, CONSTANTINOPLE.

20 ՓԱՐԱ.

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պօղոս եւ գաւառներու համար տարեկան. 140 Ղրս
» » » » վեցամսեայ. 70 »
» » » » եռամսեայ. 40 »
Օսար երկիրներու համար տարեկան. 40 Ֆրս.
» » » » վեցամսեայ. 20 »
Դրամի փոխարէն փոստայի թուղթ կ'ընդունուի, 115 դրուշէ թուած 100 դրուշի հաշուով:
Տեղական թղթատարի ծախքը բաժանորդներուն կը վերաբերի:
Ծանուցման համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ.

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

Ուսուցչութեան ընտրելիներու եւ նախակրթութեան չքնաւարարներու Քննիչ Յանձնաժողովները, որոնք ամէն տարիէ աւելի կանոնաւորութեամբ ու անաչառութեամբ կը պաշտօնավարեն, ի ժօտոյ վերջ կուտան իրենց աշխատութեանց, Միացեալը Թղթով Ուսում. Խորհրդին, որ սեպտեմբերի մէջ կը փակէ կրթական գործունէութեան այս երկամեայ շրջանը: Ուրեմն յառաջիկայ ամուսան մէջ, որ պիտի սկսի վաղիւ, կ'ունենանք մեր աչքին առջեւ երկու ցուցակ, որոնց մէկը վկայեալ ուսուցիչներու եւ ուսուցչուհիներու եւ. միւսը Տար. Նախակրթութեան նոյնպէս վկայեալ չրջանաւարտներու: Այդ թիւերը, ինչ որ ալ ըլլայ քանակի ու որակի մասին, ալդիւնք է լրկ, պիտի ըսուի, այս կամ այն թղթակից մասնաւոր գործունէութեան եւ կրթասիրական չանքերուն, և կեդրոնը մէկ գանկի չնորհ չպիտի ունենայ այս ամէնուն մէջ, ոչ ալ Ուսում. Խորհուրդը՝ մաս և բաժին հասալակաց գնահատութենէն, նպաստաւոր կամ անպատառ, բայց ի չրջանաւարտներու վկայականի բաշխումէն՝ զոր Ս. Պատրիարքը Հայրը պիտի կատարէ հանդիսապէս Մայր-եկեղեցւոյ մէջ . . . առանց երեւմտեան Ֆեսուլեթեան արտադրող պատճառները, ներկայութեամբ Ուսում. Խորհրդին հարկաւ:

* * *

Բայց Ուսում. Խորհուրդը ներկայ չպիտի դանուի ծնողական առանձին խորհրդակցութեանց, որոնք ծայր կ'արձակեն հանդիսին երկրորդ օրն իսկ: — Ինչ պիտի ընենք մեր աղջիկը. ըսենք թէ Պեահիկը զրկեցինք Կեդրոն. Վարժարան. Սիրանուշը ծոր զրկենք: Խեղճը տահաւին սորվիլ կ'ուզե: մենք ալ կը տեսնենք որ տարրական նախակրթութիւնը, քիչ մը վախ տեւակէն, բաւական չէ ժամանակիս համար, և աղջկանց բարձրագոյն նախակրթարան մէկ հատ չկայ մայրաքաղաքիս մէկ ծայրէն միւսը: . . բաց ի կազմական դասընթացքին մէջ նախատեսուածէն: Եթէ օտար վարժարան զրկել որոշենք . . . դիմակաւոր պէտք է զրկել որ մարդ չտեսնէ և հայ թերթերու խմբագրութեանց խմաց չի տայ. այնուհետեւ ա՛լ մտիկ ընելու է հրապարակագիրներու մռնդին: Թէև հն ալ եւրոպական լեզուի մը խօսակցութենէն զատ բան չպիտի կրնայ սորվիլ: չատ չատ՝ քիչ մըն ալ . . . «Լեսոս Մաքիս»: Ինչ ըսենք . . . Ցետոյ սղորմի մեր կրթական գործերուն և Ուսում. Խորհրդի սընտուկին:

Հայրեր և մայրեր այսպէս պիտի խորհրդածեն վկայականներու բաշխման հետեւեալ առաւօտուն, Ագդ. Պատրիարքարանէն հեռու, իրենք իրենց:

* * *

Իրաւունք չունի՞ն այսպէս մտածելու:—Ենթադրենք թէ ամէն վկայեալ ուսուցիչ և ուսուցչուհի սեպտեմբերի մէջ մէկ մէկ բաց դուռ դանեն ներս մտնելու. ենթադրենք նաև թէ չրջանաւարտի վկայական ստացող մանչ ազգ դիմեն կեդրոն. վարժարան՝ բարձրագոյն նախակրթարան մէկ հատ չի կայ մայրաքաղաքիս մէկ ծայրէն միւսը: . . բաց ի կազմական դասընթացքին մէջ նախատեսուածէն: Եթէ օտար վարժարան զրկել որոշենք . . . դիմակաւոր պէտք է զրկել որ մարդ չտեսնէ և հայ թերթերու խմբագրութեանց խմաց չի տայ. այնուհետեւ ա՛լ մտիկ ընելու է հրապարակագիրներու մռնդին: Թէև հն ալ եւրոպական լեզուի մը խօսակցութենէն զատ բան չպիտի կրնայ սորվիլ: չատ չատ՝ քիչ մըն ալ . . . «Լեսոս Մաքիս»: Ինչ ըսենք . . . Ցետոյ սղորմի մեր կրթական գործերուն և Ուսում. Խորհրդի սընտուկին:

Հայրեր և մայրեր այսպէս պիտի խորհրդածեն վկայականներու բաշխման հետեւեալ առաւօտուն, Ագդ. Պատրիարքարանէն հեռու, իրենք իրենց:

* * *

Իրաւունք չունի՞ն այսպէս մտածելու:—Ենթադրենք թէ ամէն վկայեալ ուսուցիչ և ուսուցչուհի սեպտեմբերի մէջ մէկ մէկ բաց դուռ դանեն ներս մտնելու. ենթադրենք նաև թէ չրջանաւարտի վկայական ստացող մանչ ազգ դիմեն կեդրոն. վարժարան՝ բարձրագոյն նախակրթարան մէկ հատ չի կայ մայրաքաղաքիս մէկ ծայրէն միւսը: . . բաց ի կազմական դասընթացքին մէկ

ՄՇԱԿ

ԹԻՖԼԻՍԻ ԳԱՎԱՌԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ամսագիր գրականութեան, գիտութեան, արուեստի, ուսման եւ կենցաղի

Ամսագիրը կը հրատարակուի ամէն ամսուան 1-ին եւ 15-ին։

Ամսագրի գինը տարեկան 5 ռուբլի։ Կէս տարուան համար 2 ռուբլի 50 կոպէկ։

Ամսագրի գինը կանխիկ կամ նախապէս պէտք է վճարուի։

Ամսագրի խմբագրութիւնը կը գտնուի Թիֆլիս, Ներսիսեան փողոց, № 27 տուրուխտով։

Խմբագրութիւնը կ՚ընդունի միայն վճարովի նամակներ։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆ

ՄՇԱԿ

ԹԻՖԼԻՍԻ ԳԱՎԱՌԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ամսագիր գրականութեան, գիտութեան, արուեստի, ուսման եւ կենցաղի

Ամսագրի գինը տարեկան 5 ռուբլի։ Կէս տարուան համար 2 ռուբլի 50 կոպէկ։

Ամսագրի գինը կանխիկ կամ նախապէս պէտք է վճարուի։

Ամսագրի խմբագրութիւնը կը գտնուի Թիֆլիս, Ներսիսեան փողոց, № 27 տուրուխտով։

Խմբագրութիւնը կ՚ընդունի միայն վճարովի նամակներ։

ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ս. Վարդանեան — Ուրախութիւն (բանաստեղծութիւն)։

ՎԱՉԿԱՏԱՑ

Վիլհելմայի բերբերէն, 10 Նոյեմ.

ՏԱՐՕՐՅԱ ՎՈՒՂՂՈՒԹԻՒՆ

Ծանօթ է Տարօրեայ մեր հետեւողներուն, որ Չիթամ մը Տարօրեայ ներկայացուցիչ մը ղրկեց Վիլհելմայի բերբերէն, որպէսզի ուսումնասիրէ տեղւոյն պայմանները եւ հաստատէ հոն գործակատարութիւն մը։ Ներկայացուցիչը ուղեւորութեան ելաւ 1900 թուի վերջերը, եւ վերադարձաւ 1910 յունուարին։

Ներկայիս Տարօրեայ ներկայացուցիչը կը գտնուի Վիլհելմայի բերբերէն, 9 նոյեմ.

ՎԱՉԿԱՏԱՑ

ՆՅՈՒԹ ՄԸ ՏԱՐՕՐԵԱՅ ՎԱՃԱՌՔԻ ՎԱՐՈՒԱԾՔԻՆ ՄԱՍԻՆ

Ներկայացուցիչը Տարօրեայ վաճառքի վարուածքին մասին հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդէ մեզ։

Ներկայ վաճառականութիւնը կը բաղկանայ 63 անդամներէ, որոնք կը պատկանին տարբեր ազգութիւններու։ Անոնց մեծ մասը կը բաղկանայ Եւրոպացիներէ, որոնք հաստատուած են հոն 1900 թուէն ի վեր։ Անոնք կը զբաղին գլխաւորապէս ներմուծումով եւ արտահանութեամբ։ Ունին նաեւ մանր խանութներ, որոնք կը գտնուին գլխաւորապէս Վիլհելմայի բերբերէն քաղաքին մէջ։

Ներմուծումը կը կազմուի գլխաւորապէս հետեւեալ ապրանքներէն՝ ալիւր, շաքար, թէյ, սուրճ, գինի, օղի, գործուածքներ, ներկեր, մետաքսեղէն, ոսկերչական իրեր, ապակեղէն, ճենապակի, կաշի, մորթեղէն, ծխախոտ, գրենական պիտոյքներ, մետաղեայ իրեր, գործիքներ, ատրճանակներ, հրացաններ, փամփուշտներ, ռումպեր, ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ հրացաններ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ատրճանակներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ փամփուշտներ, ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպաձիգ ռումպեր, ռումպաձիգ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՊԱՐԱՊԱՐՁԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՊԱՐԱՊԱՐՁԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԿԱՊԻՏԱԼՈՎ 1,000,000 ՌՈՒԲԼԻ
ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ ՏՐՈՒԱԾ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ 1882 ԹՎԱԿԱՆԻՆ
ՀԱՍՑԵ ՏՈՒՆ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ԵՒ ՏՈՒՆԱՅԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ՀԱՄԱՐ